

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-E-406 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-E-406.

STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

File No.
Nro. de expediente

County
Condado de

In The General Court Of Justice
Superior Court Division
Before The Clerk
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
Sección del Tribunal Superior
Ante el Secretario

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF:
EN EL ASUNTO DEL PATRIMONIO DE:

ORDER ON APPLICATION
FOR APPOINTMENT OF
GUARDIAN
ORDEN SOBRE SOLICITUD
DE NOMBRAMIENTO
DE UN TUTOR

Name Of Respondent
Nombre del demandado

Competent/Incompetent
Persona con capacidad legal/Persona con incapacidad legal
Minor/Minoror
Menor de edad

Date Of Application (mm/dd/yyyy)
Fecha de la solicitud (mes/día/año)

Special Proceedings File No.
Nro. de expediente del procedimiento especial

G.S. 35A-1213, -1214, -1215, -1226
Artículos 35A-1213, -1214, -1215, -1226 de la ley

Name And Address Of Guardian
Nombre y dirección del tutor

Name And Address Of Guardian
Nombre y dirección del tutor

Of The Estate del patrimonio
Of The Person de la persona
General Guardian general

Of The Estate del patrimonio
Of The Person de la persona
General Guardian general

FINDINGS
DETERMINACIONES

This matter is before the Court on an application for the appointment of a guardian for the respondent named above. This Court has subject matter jurisdiction over this proceeding and personal jurisdiction over the respondent, and this county is a proper venue. El presente caso surge ante el tribunal previa solicitud de nombramiento de un tutor para el demandado arriba mencionado. Este tribunal tiene competencia en razón de la materia y de la persona del demandado, y este condado es la jurisdicción correcta.

Upon due notice and hearing, or upon waiver of notice and hearing by all parties entitled thereto and upon their consent, the Court determines that a guardian must or should be appointed, and the Court further finds that each person appointed by this Order is entitled, and is not disqualified to serve as guardian, and that it is in the best interest of the respondent that the above named person(s) serve as guardian(s).

Previo debida notificación y audiencia, o previa renuncia a la notificación y audiencia de parte de los interesados que tengan derecho a las mismas y previo consentimiento de los mismos, el tribunal determina que hay que nombrar un tutor, y además determina que cada persona designada como tutor por la presente orden tiene derecho de fungir como tutor y no está excluida de lo mismo, y que es en el interés superior del demandado que las personas arriba mencionadas funjan como tutores.

ADDITIONAL FINDINGS RE: LIMITED GUARDIANSHIP
DETERMINACIONES ADICIONALES RELATIVAS A LA TUTELA LIMITADA

NOTE TO CLERK: Complete Findings Re: Limited Guardianship only if ordering limited guardianship, otherwise, proceed to the Conclusion.
NOTA AL SECRETARIO: Llene las Determinaciones relativas a la tutela limitada solo si está ordenando tutela limitada. De lo contrario, pase a la sección de Conclusión.

Based on the evidence presented, the Court makes the following specific findings of fact as to the nature of the ward's capacity:
Con base en las pruebas presentadas, el tribunal recoge las siguientes decisiones sobre hechos específicos acerca de la naturaleza de la capacidad del pupilo:

A. Language and Communication
Lenguaje y comunicación

- Understands conversation and communicates personal needs.
Entiende conversaciones y expresa sus necesidades personales.
Has capacity to communicate important decisions.
Tiene capacidad para comunicar decisiones importantes.

- Needs assistance
Requiere ayuda.
Needs assistance
Requiere ayuda.

Other:
Otras:

(Over)
(Continúe)

FINDINGS RE: LIMITED GUARDIANSHIP (Continued)  
DETERMINACIONES RELATIVAS A LA TUTELA LIMITADA (continuación)

B. **Nutrition**

**Nutrición**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Makes decisions about when and what to eat.<br>Toma decisiones concernientes a cuándo y qué comer.           | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Knows which foods he/she is unable to tolerate.<br>Sabe cuáles alimentos no puede tolerar.                   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can maintain proper diet.<br>Puede mantener una dieta adecuada.  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can follow a prescribed diet if needed.<br>Puede seguir un régimen alimenticio recomendado de ser necesario. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____   |   |

C. **Personal Hygiene**

**Higiene personal**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Understands the need to bathe and maintain personal hygiene.<br>Entiende la necesidad de bañarse y de mantener una higiene personal. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Understands the need to maintain dental care.<br>Entiende la necesidad de mantener una higiene bucodental.                           | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Is able to maintain personal hygiene and dental care.<br>Puede mantener la higiene personal y bucodental.                            | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Uses proper hygiene when toileting.<br>Emplea higiene adecuada al usar el inodoro.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____   |   |

D. **Health Care**

**Cuidado médico**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Can make and communicate decisions regarding health treatment.<br>Puede tomar decisiones concernientes a tratamientos médicos y expresarlas.        | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can take care of minor health problems.<br>Puede resolver problemas leves de salud.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can follow prescribed routines and take prescribed medicines.<br>Puede seguir rutinas recomendadas y tomar medicamentos recetados.                  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can alert others and seek medical help for serious health problems.<br>Puede poner a otros sobre aviso de problemas graves de salud y buscar ayuda. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Has capacity to keep a sanitary living environment.<br>Tiene capacidad de mantener un entorno vital sanitario.                                      | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____  |   |

E. **Personal Safety**

**Seguridad personal**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Has capacity to identify and avoid life-threatening behaviors.<br>Tiene capacidad para identificar y evitar conductas potencialmente mortales. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Is able to recognize and avoid hazards in home.<br>Puede reconocer y evitar peligros caseros.  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can handle or seek help in emergencies.<br>Puede atender emergencias o buscar ayuda.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can recognize when others present a danger and avoid that danger.<br>Puede reconocer cuando otros presentan un peligro y evitarlo.             | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____   |   |

(Over)  
(Continúe)

FINDINGS RE: LIMITED GUARDIANSHIP (Continued)  
DETERMINACIONES RELATIVAS A LA TUTELA LIMITADA (continuación)

F. Residential  
Residencial

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Has capacity to live alone.<br>Puede vivir solo.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Has capacity to maintain private residence.<br>Tiene capacidad para mantener un domicilio particular.  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can recognize and communicate need for maintenance of private residence.<br>Puede reconocer la necesidad de mantenimiento de un domicilio particular y expresarla. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can make and communicate decisions about residential options.<br>Puede tomar decisiones sobre opciones residenciales y expresarlas.                                | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____   |   |

G. Employment  
Empleo

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Can make and communicate choice in regard to employment.<br>Puede elegir entre opciones concernientes al empleo y expresarlas. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Demonstrates skills required to work.<br>Demuestra habilidades requeridas para trabajar.                                       | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can look for and find a job.<br>Puede buscar y encontrar trabajo.  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____   |   |

H. Independent Living  
Vida independiente

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Has capacity to appropriately relate to friends and family members.<br>Tiene capacidad para relacionarse de forma apropiada con amigos y familiares.               | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Has capacity to make decisions without undue influence from others.<br>Tiene capacidad para tomar decisiones sin influencia indebida de otros.                     | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Has capacity to make decisions concerning social activities.<br>Tiene capacidad para tomar decisiones concernientes a actividades sociales.                        | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Has capacity to determine degree of participation in religious activities.<br>Tiene capacidad para determinar su nivel de participación en actividades religiosas. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can utilize familiar community resources.<br>Puede utilizar los recursos comunitarios conocidos.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can identify his or her address and return home or seek assistance.<br>Puede identificar su dirección y regresar a casa o buscar ayuda.                            | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____   |   |

I. Civil  
Civil

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Can communicate wishes regarding legal documents or services.<br>Puede comunicar sus deseos concernientes a documentos o servicios legales.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can contact lawyer, police, advocates, etc. if being exploited or treated unfairly.<br>Puede ponerse en contacto con un abogado, la policía, defensores, etc., si lo/la explotan o tratan injustamente. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Demonstrates willingness to vote and can acquire information accordingly.<br>Demuestra interés en votar y puede conseguir información como corresponde.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Has capacity to drive a car.<br>Tiene capacidad para conducir un auto.  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____  |   |

(Over)  
(Continúe)

**FINDINGS RE: LIMITED GUARDIANSHIP (Continued)**  
**DETERMINACIONES RELATIVAS A LA TUTELA LIMITADA (continuación)**

**J. Financial**

**Finanzas**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Can spend small amounts of money.<br>Puede gastar montos pequeños de dinero.  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Can manage a weekly or monthly budget.<br>Puede administrar un presupuesto semanal o mensual.   | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Is able to seek out and apply for governmental benefits.<br>Es capaz de buscar y solicitar prestaciones sociales del gobierno.          | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Has capacity to pay routine bills.<br>Tiene capacidad para pagar los recibos rutinarios.  | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Is able to maintain checking account and/or ATM card.<br>Es capaz de mantener una cuenta de cheques o una tarjeta de cajero automático. | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Is able to make and carry out major financial decisions.<br>Es capaz de tomar decisiones financieras mayores y llevarlas a cabo.        | <input type="checkbox"/> Needs assistance<br>Requiere ayuda |
| <input type="checkbox"/> Other: _____<br>Otras: _____  |   |

**CONCLUSION**  
**CONCLUSIÓN**

Based on the above findings, the Court concludes that it  is  is not in the best interest of the respondent that he/she retain certain rights and privileges as set forth below.  
 Basándose en las determinaciones anteriores, el tribunal concluye que  es  no es en el interés superior del demandado que mantenga ciertos derechos y privilegios según se expone abajo.

**ORDER**  
**ORDEN**

It is ORDERED that:

Se ORDENA que:

- each person named above is appointed as guardian of the respondent or minor to serve in the capacity designated, and letters of appointment shall be issued to each such person when he/she properly qualifies to serve.  
 cada persona arriba mencionada sea designada tutor del demandado o del menor para servir en la calidad designada, y que se emitan las designaciones como tutor a dichas personas cuando hayan sido habilitadas para servir.
- It is further ordered that the ward shall retain the following legal rights and privileges: *(check all that apply)*  
 Además se ordena que el pupilo mantenga los siguientes derechos y privilegios: *(marque todos los que correspondan)*
- Determine his/her degree of participation in interpersonal relationships and social, religious, and community activities.  
 Determinar su nivel de participación en las relaciones interpersonales y en actividades sociales, religiosas y comunitarias.  
 Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
 Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Make  Assist in decisions regarding living arrangements.  
 Tomar  Ayudar en la toma de decisiones concernientes a los arreglos residenciales.  
 Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
 Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Make  Assist in decisions regarding employment.  
 Tomar  Ayudar en la toma de decisiones concernientes al empleo.  
 Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
 Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Make  Assist in decisions regarding health treatment.  
 Tomar  Ayudar en la toma de decisiones concernientes al cuidado médico.  
 Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
 Detalles adicionales: \_\_\_\_\_

(Over)  
(Continúe)

- Take care of minor health problems.  
Resolver problemas de salud leves.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Contact service providers as needed.  
Comunicarse con prestadores de servicios según sea necesario.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Handle amounts of money up to \$ \_\_\_\_\_.  
Administrar montos de dinero con un límite de \$ \_\_\_\_\_.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Maintain personal property other than funds, stocks, bonds, sureties, etc.  
Administrar los bienes muebles que no sean fondos, acciones, bonos, títulos, etc.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Enter into contracts regarding social, religious, and community activities.  
Celebrar contratos concernientes a actividades sociales, religiosas y comunitarias.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Enter into contracts regarding residential arrangements.  
Celebrar contratos concernientes a los arreglos residenciales.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Enter into contracts regarding health care, legal, and other services.  
Celebrar contratos concernientes a atención médica, servicios legales y otros servicios.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Consult with guardian regarding financial decisions.  
Consultar con los tutores sobre decisiones financieras.  
Additional Specifications: \_\_\_\_\_  
Detalles adicionales: \_\_\_\_\_
- Other: \_\_\_\_\_  
Otras: \_\_\_\_\_

It is further ordered that the individual(s) named as guardian of the person shall file status reports. **(NOTE: Pursuant to G.S. 35A-1242(a), any corporation or disinterested public agent that is guardian of the person for an incompetent person is required to submit status reports.)**  
Además se ordena que los individuos designados como tutores de la persona presenten informes situacionales. **(NOTA: Conforme al artículo 35A-1242(a) de la ley, se exige que toda empresa o agente público desinteresado que sea tutor de la persona para una persona incapacitada presente informes situacionales.)**

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature Firma	<input type="checkbox"/> Assistant CSC Actuario asistente del TS <input type="checkbox"/> Clerk Of Superior Court Secretario del Tribunal Superior
--	--------------------	---

POR FAVOR LLENE LA VERBA EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO